

**nenò<sup>®</sup>**

Frutta



# Table of contents

## Spis treści

|    |                         |       |
|----|-------------------------|-------|
| 3  | Instrukcja obsługi      | PL    |
| 5  | User manual             | EN    |
| 6  | Bedienungsanleitung     | DE    |
| 8  | Manuel de l'utilisateur | CZ    |
| 10 | Návod k použití         | HU    |
| 12 | Používateľská príručka  | SK    |
| 14 | Használati utasítás     | SE    |
| 16 | Användarhandbok         | FI    |
| 17 | Käyttäjän käsikirja     | NO    |
| 19 | Brugerhåndbok           | DK    |
| 21 | Brugermanual            | NL    |
| 23 | Gebruikershandleiding   | ES    |
| 25 | Manual del usuario      | IT    |
| 27 | Manuale utente          | FR    |
| 29 | Manual de utilizare     | RO    |
| 31 | Korisnički priručnik    | HR/BA |
| 32 | Korisničko uputstvo     | RS/ME |
| 34 | Uporabniški priročnik   | SI    |
| 36 | Εγχειρίδιο χρήστη       | GR    |
| 38 | Lietotāja rokasgrāmata  | LV    |
| 40 | Naudotojo vadovas       | LT    |
| 41 | Kasutusjuhend           | ET    |
| 43 | Інструкція користувача  | UA    |
| 45 | Ръководство за          | BG    |
| 47 | Упатство за корисник    | MK    |
| 49 | Manual do utilizador    | PT    |

# PL

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,  
zakupiony przez Ciebie produkt Neno Frutta to gryzak do podawania owoców niemowlętom. Przed użyciem produktu prosimy o zapoznanie się z załączoną instrukcją.

### 01. CECHY PRODUKTU

100% SAFE

BEZPIECZNY W STU PROCENTACH

Gryzak do podawania owoców do karmienia dla niemowląt jest wykonany w całości z silikonu. Nie zawiera BPA. Tego typu gryzaki dla niemowląt pozwalają dziecku na próbowanie pokarmów stałych na długo przed pojawieniem się pierwszych zębów. Kawałki jedzenia nie przedostają się do ust, nie ma więc ryzyka zadławienia.

### WIELOFUNKCYJNY

Gryzak Neno Frutta łączy w sobie funkcjonalność smoczka i gryzaka. Aby użyć go do podawania pokarmu, po prostu wrzucić do smoczka trochę owoców lub warzyw, mleka matki lub kaszki. Świetne dla żubujących niemowląt. Teksturowane powierzchnie, które masują i stymulują dziąsła, są idealne do wspomagania wyrzynania zębów przednich, środkowych i tylnych.

### NAKRĘTKA OCHRONNA I DODATKOWA ZAWIESZKA DO SMOCZKA

Gryzaki Neno Frutta dla niemowląt są dostarczane z zatyczką ochronną. Zatyczka nie tylko utrzymuje silikonową końcówkę w czystości, ale także zapobiega obledowaniu rąk pokarmem dla niemowląt podczas napełniania smoczka. Po całkowitym napełnieniu smoczka, po prostu zablokuj rączkę w odpowiednim położeniu i podaj dziecku gryzak.

### ŁATWE CZYSZCZENIE I PRZECZYSZCZANIE

Silikonowe smoczki są bardzo łatwe do czyszczenia. Wystarczy delikatnie przetrzeć go ciepłą wodą z mydłem, aby zmyć resztę posiłku dziecka. Zdejmowana zatyczka ułatwia zachowanie higieny i ułatwia mycie. Smoczek wykonany jest z silikonu, a uchwyty z tworzywa sztucznego. Produkt może być sterylizowany we wrzącej wodzie.

## 02. CZYSZCZENIE

1. Przed pierwszym użyciem umyj i zdezynfekuj gryzak. Po każdym następnym użyciu pamiętaj, aby go od razu wypłukać i wysuszyć. Przechowuj gryzak w chłodnym, suchym miejscu.
2. Dezynfekuj gryzak we wrzącej wodzie nie dłużej niż 3 minuty. Dłuższy czas dezynfekcji może skutkować deformacją gryzaka.
3. Nie używaj mocnych środków chemicznych do czyszczenia gryzaka.

## 03. UWAGA

1. Produkt przeznaczony do użycia pod nadzorem osób dorosłych.
2. Trzymaj gryzak z daleka od ognia i unikaj bezpośredniego światła słonecznego.
3. Nie czyść gryzaka ostrymi lub szorstkimi szczotkami, aby nie uszkodzić jego powierzchni.
4. Przed każdym użyciem upewnij się, że gryzak nie ma żadnych uszkodzeń, w razie zniszczenia wymień go na nowy egzemplarz.
5. Silikonowy pojemniczek gryzaka może się zabarwić od jedzenia, nie zmieni to jednak jakości produktu.

## 04. SPECYFIKACJA

1. Materiał smoczka na owoce: silikon
2. Zakres temperatury: -40°C - 100°C (smoczek)
3. Materiał uchwytu i nasadki: plastik PP
4. Zakres temperatury: -20°C - 100°C (uchwyt, nasadka)
5. Wymiary: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Waga: 56 g
7. 3 x silikonowy smoczek w 3 rozmiarach: S (3-6 miesięcy); M (6-12 miesięcy); L (12-36 miesięcy)

## 05. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją.

Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie:  
<https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

EN

## USER MANUAL

Dear Customer,  
the Neno Frutta product you have purchased is a teether for serving fruit to babies. Please read the instructions before using the device.

### 01. PRODUCT FEATURES

#### 100% SAFE

Baby Fruit Feeder Pacifier is made entirely of silicone. It is BPA FREE. Baby fruit feeders allow your baby to gum on solids long before teeth come in. Best of all, you don't have to worry about your baby putting choke-sized chunks of food into mouth.

#### 100% MULTI-FUNCTIONAL

Baby fruit feeders combine the functionality of a pacifier and teether. To use it as a feeder, simply pop some fruit or vegetables, breast milk, or puree into the nipple. Great for teething babies. Textured surfaces that massage and stimulate gums are perfect for assisting the eruption of front, middle, and back teeth.

#### PROTECTIVE CAP & BONUS PACIFIER CLIP

Our baby food feeders come with a protective cap. Not only does this cap keep the silicone tip clean and hygienic, but also stops you covering your hands with baby food while you fill the food reservoir. Once you have filled the food reservoir to capacity, you simply lock the handle into position and give it to your baby.

#### EASY CLEANING & STORAGE

Silicone nipples are super simple to clean. A light scrub under warm soapy water is all it takes to wash the remainder of your baby's meal out. Each has a removable lid to contain messes. The nipple is made of silicone and the handle is made of plastic. Its large, circular handle is easy for babies to grasp. These fresh food feeders are easy to clean — just sterilize them in boiling water.

### 02. CLEANING

1. Please clean and disinfect before the first use; After each use, rinse immediately,

drain and store in a cool and dry place.

2. Please put in boiling water disinfection for about three minutes, a long time boiling disinfection may cause deformation.

3. Do not clean with corrosive chemicals.

### 03. WARNING

1. This product should be used under adult supervision.

2. Keep away from fire and avoid direct sunlight.

3. Do not use a sharp cleaning brush to clean the product, so as not to damage the product.

4. Please check the product before each use, and replace it in time if any damage occurs.

5. The silicone pouch may adsorb food pigments and change color, but it will not affect use.

### 04. SPECIFICATION

1. Mesh pocket material: silicone

2. Temperature range: -40°C - 100°C (mesh pocket)

3. Handle and cap material: PP

4. Temperature range: -20°C - 100°C (handle, cap)

5. Dimensions: 11,8x5,7x4,8 cm

6. Weight: 56 g

7. 3 x silicone teat in 3 sizes: S (3-6 months); M (6-12 months); L (12-36 months)

### 05. WARRANTY CARD

The product is covered by a 24-month warranty.

The terms of the guarantee can be found at: <https://nenopl/gwarancja>

Details, contact and website address can be found at: <https://nenopl/kontakt>

Specifications and contents of the kit are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

DE

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,

Das Produkt Neno Frutta, das Sie gekauft haben, ist ein Beißring zum Servieren von Obst an Babys. Bitte lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

### 01. PRODUKTEIGENSCHAFTEN

#### 100% SICHER

Baby Fruit Feeder Schnuller ist komplett aus Silikon gefertigt. Es ist BPA-FREI.

Baby-Feeder-Futterautomaten ermöglichen es Ihrem Baby, lange bevor die Zähne kommen, feste Nahrung zu sich zu nehmen. Das Beste daran ist, dass Sie sich keine Sorgen machen müssen, dass Ihr Baby erstickungsgröße Essensbrocken in den Mund nimmt.

#### 100% MULTIFUNKTIONAL

Baby-Futterautomaten vereinen die Funktionalität eines Schnullers und eines Beißrings. Um es als Fütterung zu verwenden, geben Sie einfach etwas Obst oder Gemüse, Muttermilch oder pürieren Sie es in den Sauger. Ideal für zahnende Babys. Strukturierte Oberflächen, die das Zahnfleisch massieren und stimulieren, sind perfekt, um den Ausschlag zu unterstützen von Vorder-, Mittel- und Backenzähnen.

#### SCHUTZKAPPE & BONUS-SCHNULLERCLIP

Unsere Futterautomaten werden mit einer Schutzkappe geliefert. Diese Kappe hält nicht nur die Silikonspitze sauber und hygienisch, sondern verhindert auch, dass Sie Ihre Hände mit Babynahrung bedecken, während Sie das Lebensmittelreservoir füllen. Sobald Sie das Nahrungsreservoir bis zum Rand gefüllt haben, arretieren Sie einfach den Griff und geben ihn Ihrem Baby.

#### EINFACHE REINIGUNG UND LAGERUNG

Silikonsauger sind super einfach zu reinigen. Ein leichtes Peeling unter warmem Seifenwasser genügt, um den Rest der Mahlzeit Ihres Babys auszuwaschen. Jedes hat einen abnehmbaren Deckel, um Schmutz einzudämmen. Der Nippel besteht aus Silikon und der Griff aus Kunststoff. Sein großer, runder Griff ist für Babys leicht zu greifen. Diese Futterautomaten sind leicht zu reinigen – sterilisieren Sie sie einfach in kochendem Wasser.

### 02. REINIGUNG

1. Bitte reinigen und desinfizieren Sie vor dem ersten Gebrauch; Nach jedem Gebrauch sofort ausspülen, abtropfen lassen und an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
2. Bitte legen Sie die Desinfektion etwa drei Minuten lang in kochendes Wasser, eine lange Zeit kochende Desinfektion kann zu Verformungen führen.
3. Nicht mit ätzenden Chemikalien reinigen.

### 03. WARNUNG

1. Dieses Produkt sollte unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
2. Von Feuer fernhalten und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine scharfe Reinigungsbürste, um das Produkt nicht zu beschädigen.
4. Bitte überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch und ersetzen Sie es rechtzeitig, wenn Schäden auftreten.
5. Der Silikonbeutel kann Lebensmittelpigmente adsorbieren und die Farbe ändern, hat jedoch keinen Einfluss auf die Verwendung.

#### 04. SPEZIFIKATION

1. Material der Netztasche: Silikon
2. Temperaturbereich: -40 °C - 100 °C (Netztasche)
3. Griff- und Kapfenmaterial: PP
4. Temperaturbereich: -20 °C - 100 °C (Griff, Kappe)
5. Maße: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Gewicht: 56 g
7. 3 x Silikonsauger in 3 Größen: S (3-6 Monate); M (6-12 Monate); L (12-36 Monate)

#### 05. GARANTIEKARTE

Für das Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten.

Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://nenio.pl/gwarancja>  
 Details, Kontakt und Website-Adresse finden Sie unter: <https://nenio.pl/kontakt>  
 Spezifikationen und Inhalt des Kits können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

# FR

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client,  
 le produit Neno Frutta que vous avez acheté est un anneau de dentition pour servir des fruits aux bébés. Veuillez lire les instructions avant d'utiliser l'appareil.

#### 01. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

100 % SÛR

La sucette Baby Fruit Feeder est entièrement fabriquée en silicone. Il est SANS BPA. Les mangeoires à fruits pour bébés permettent à votre bébé de mâcher des

aliments solides bien avant l'apparition des dents. Mieux encore, vous n'avez pas à vous soucier que votre bébé mette des morceaux de nourriture de la taille d'un étouffement dans la bouche.

#### 100 % MULTIFONCTIONNEL

Les mangeoires à fruits pour bébés combinent la fonctionnalité d'une sucette et d'un anneau de dentition. Pour l'utiliser comme mangeoire, il suffit de mettre des fruits ou des légumes, du lait maternel ou de la purée dans le mamelon. Idéal pour les bébés qui font leurs dents. Les surfaces texturées qui massent et stimulent les gencives sont parfaites pour aider à l'éruption des dents de devant, du milieu et de derrière.

#### CAPUCHON DE PROTECTION ET ATTACHE-SUCETTE EN PRIME

Nos distributeurs d'aliments pour bébés sont livrés avec un capuchon de protection. Non seulement ce capuchon maintient l'embout en silicone propre et hygiénique, mais vous empêche également de vous couvrir les mains avec de la nourriture pour bébé pendant que vous remplissez le réservoir de nourriture. Une fois que vous avez rempli le réservoir de nourriture à pleine capacité, il vous suffit de verrouiller la poignée en position et de la donner à votre bébé.

#### NETTOYAGE ET STOCKAGE FACILES

Les mamelons en silicone sont très simples à nettoyer. Un léger gommage sous l'eau chaude savonneuse suffit pour laver le reste du repas de votre bébé. Chacun a un couvercle amovible pour contenir les dégâts. Le mamelon est en silicone et la poignée est en plastique. Sa grande poignée circulaire est facile à saisir pour les bébés. Ces mangeoires pour aliments frais sont faciles à nettoyer - il suffit de les stériliser dans de l'eau bouillante.

#### 02. NETTOYAGE

1. Veuillez nettoyer et désinfecter avant la première utilisation ; Après chaque utilisation, rincez immédiatement, égouttez et conservez dans un endroit frais et sec.
2. Veuillez mettre dans la désinfection à l'eau bouillante pendant environ trois minutes, une désinfection bouillante de longue durée peut provoquer une déformation.
3. Ne nettoyez pas avec des produits chimiques corrosifs.

#### 03. AVERTISSEMENT

1. Ce produit doit être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
2. Tenir à l'écart du feu et éviter la lumière directe du soleil.
3. N'utilisez pas de brosse de nettoyage tranchante pour nettoyer le produit, afin de ne pas l'endommager.

4. Veuillez vérifier le produit avant chaque utilisation et le remplacer à temps si des dommages se produisent.
5. Le sachet en silicone peut adsorber les pigments alimentaires et changer de couleur, mais cela n'affectera pas l'utilisation.

#### 04. SPÉCIFICATION

1. Matériau de la poche en filet : silicone
2. Plage de température : -40°C - 100°C (poche en filet)
3. Matériau de la poignée et du capuchon : PP
4. Plage de température : -20 °C - 100 °C (poignée, capuchon)
5. Dimensions : 11,8x5,7x4,8 cm
6. Poids : 56 g
7. 3 x tétine en silicone en 3 tailles : S (3-6 mois) ; M (6 à 12 mois) ; L (12-36 mois)

#### 05. CARTE DE GARANTIE

Le produit est couvert par une garantie de 24 mois.

Les conditions de la garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante : <https://neno.pl/gwarancja>

Les détails, les coordonnées et l'adresse du site Web sont disponibles à l'adresse suivante : <https://neno.pl/kontakt>

Les spécifications et le contenu du kit sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour la gêne occasionnée.

CZ

## NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku,  
produkt Neno Frutta, který jste si zakoupili, je kousátko pro podávání ovoce dětem.  
Před použitím zařízení si přečtěte pokyny.

#### 01. VLASTNOSTI PRODUKTU

##### 100% BEZPEČNÉ

Dudlík Baby Fruit Feeder je vyroben výhradně ze silikonu. Je bez BPA. Krmítka pro dětské ovoce umožňují vašemu dítěti žvýkat pevnou stravu dlouho předtím, než se prožezávají zoubky. Nejlepší ze všeho je, že se nemusíte bát, že by vaše dítě vkládalo do úst kousky jídla o velikosti škrtičky.

#### 100% MULTIFUNKČNÍ

Krmítka pro kojení kombinují funkčnost dudlíku a kousátka. Chcete-li jej použít jako krmítko, jednoduše do bradavky vložte ovoce nebo zeleninu, mateřské mléko nebo pyré. Skvělé pro prožezávání zoubků u miminek. Texturované povrchy, které masírují a stimulují dásně, jsou ideální pro podporu výrážky předních, prostředních a zadních zubů.

#### OCHRANNÁ ČEPIČKA & BONUSOVÝ KLIP NA DUDLÍK

Naše krmítka pro dětskou výživu jsou dodávána s ochranným víčkem. Toto víčko nejenže udržuje silikonovou špičku čistou a hygienickou, ale také zabraňuje zakrývání rukou dětskou výživou, když plníte nádržku na jídlo. Jakmile nádržku na jídlo naplníte na maximum, jednoduše zajistíte rukojeť na místě a dáte ji svému dítěti.

#### SNADNÉ ČISTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

Silikonové dudlíky se velmi snadno čistí. Lehké vydrhnutí pod teplou mýdlovou vodou stačí k tomu, abyste smyli zbytek jídla vašeho dítěte. Každý z nich má odnímatelné víko, které zachytí nepořádek. Dudlík je vyroben ze silikonu a rukojeť je vyrobena z plastu. Jeho velká kulatá rukojeť je pro miminka snadno pochopitelná. Tato krmítka pro čerstvé potraviny se snadno čistí – stačí je sterilizovat ve vroucí vodě.

#### 02. ČISTĚNÍ

1. Před prvním použitím vyčistěte a dezinfikujte; Po každém použití ihned opláchněte, sceďte a uložte na chladném a suchém místě.
2. Vložte prosím do vroucí vodní dezinfekce po dobu asi tří minut, dlouhodobá vroucí dezinfekce může způsobit deformaci.
3. Nečistěte korozivními chemikáliemi.

#### 03. VAROVÁNÍ

1. Tento výrobek by měl být používán pod dohledem dospělé osoby.
2. Chraňte před ohněm a vyhněte se přímému slunečnímu záření.
3. K čištění výrobku nepoužívejte ostrý čistící kartáček, aby nedošlo k jeho poškození.
4. Před každým použitím výrobek zkontrolujte a v případě poškození jej včas vyměňte.
5. Silikonový sáček může adsorbovat potravinářské pigmenty a měnit barvu, ale neovlivní to používání.

#### 04. SPECIFIKACE

1. Materiál síťované kapsy: silikon
2. Teplotní rozsah: -40°C - 100°C (síťovaná kapsa)

- 3. Materiál rukojeti a víčka: PP
- 4. Teplotní rozsah: -20°C - 100°C (rukojeť, víčko)
- 5. Rozměry: 11,8x5,7x4,8 cm
- 6. Hmotnost: 56 g
- 7. 3 x silikonová savička ve 3 velikostech: S (3-6 měsíců); M (6-12 měsíců); L (12-36 měsíců)

## 05. ZÁRUČNÍ LIST

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců.

Podmínky záruky naleznete na adrese: <https://nenop.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontakt a webovou adresu naleznete na adrese: <https://nenop.pl/kontakt>

Specifikace a obsah sady se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

# SK

## POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Vážení zákazníci,  
produkt Neno Frutta, ktorý ste si zakúpili, je hryzadlo na servírovanie ovocia bábätkám. Pred použitím zariadenia si prečítajte pokyny.

### 01. VLASTNOSTI VÝROBKU

#### 100% BEZPEČNÉ

Detský cumlík na ovocie je vyrobený výlučne zo silikónu. Je BEZ BPA. Detské krmidlo pre ovocie umožňujú vašmu dieťaťu žuvačky na pevnej sušine dlho predtým, ako sa dostanú zuby. Najlepšie zo všetkého je, že sa nemusíte báť, že vaše dieťa vloží do úst kúsok jedla veľkosti škrtivky.

#### 100% MULTIFUNKČNÉ

Detské krmidlo pre ovocie kombinujú funkčnosť cumlíka a cumlíka. Ak ho chcete použiť ako krmidlo, jednoducho vložte do bradavky trochu ovocia alebo zeleniny, materského mlieka alebo pyré. Skvelé pre prerezávanie zúbkov. Textúrované povrchy, ktoré masírujú a stimulujú dásna, sú ideálne na pomoc pri prerezávaní predných, stredných a zadných zubov.

OCHRANNÝ KRYT A BONUSOVÁ SPONA NA CUMLÍK

Naše krmidlo pre detskú výživu sa dodávajú s ochranným krytom. Tento uzáver nielenže udržiava silikónový hrot čistý a hygienický, ale tiež zabráňuje zakrývaniu rúk detskou výživou pri plnení zásobníka na jedlo. Po naplnení zásobníka na jedlo jednoducho zaistíte rukoväť na mieste a dajte ju dieťaťu.

### JEDNODUCHÉ ČISTENIE A SKLADOVANIE

Silikónové bradavky sa veľmi ľahko čistia. Na zmytie zvyšku jedla vášho dieťaťa stačí ľahký peeling pod teplou mydlovou vodou. Každý z nich má odnímateľné veko, ktoré pojme neporiadok. Vsuška je vyrobená zo silikónu a rukoväť je vyrobená z plastu. Jeho veľká kruhová rukoväť je pre bábätká ľahko uchopiteľná. Tieto krmidlá pre čerstvé potraviny sa ľahko čistia – stačí ich sterilizovať vo vriacej vode.

### 02. ČISTENIE

1. Pred prvým použitím vyčistite a vydezinfikujte; Po každom použití ihneď opláchnite, sceďte a uložte na chladnom a suchom mieste.
2. Vložte dezinfekciu vriacou vodou asi na tri minúty, dlhodobá varná dezinfekcia môže spôsobiť deformáciu.
3. Nečistite korozívnymi chemikáliami.

### 03. VAROVANIE

1. Tento výrobok by sa mal používať pod dohľadom dospelé osoby.
2. Chráňte pred ohňom a vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu.
3. Na čistenie výrobku nepoužívajte ostrú čistiacu kefku, aby ste ho nepoškodili.
4. Pred každým použitím skontrolujte výrobok a v prípade poškodenia ho včas vymeňte.
5. Silikónové vrecko môže adsorbovať potravinárske pigmenty a meniť farbu, ale neovplyvní to použitie.

### 04. ŠPECIFIKÁCIA

1. Materiál vrecka zo sieťoviny: silikón
2. Teplotný rozsah: -40 °C - 100 °C (sieťované vrecko)
3. Materiál rukoväte a uzáveru: PP
4. Teplotný rozsah: -20 °C - 100 °C (rukoväť, uzáver)
5. Rozmery: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Hmotnosť: 56 g
7. 3 x silikónový cumlík v 3 veľkostiach: S (3-6 mesiacov); M (6-12 mesiacov); L (12-36 mesiacov)

### 05. ZÁRUČNÝ LIST

Na výrobok sa vzťahuje záruka 24 mesiacov.

Podmienky záruky nájdete na: <https://nenop.pl/gwarancja>  
Podrobnosti, kontakt a adresu webovej stránky nájdete na: <https://nenop.pl/kontakt>  
Špecifikácie a obsah súpravy sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.  
Ospravedlňujeme sa za prípadné neprijemnosti.

HU

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfél,  
az Ön által megvásárolt Neno Frutta termék a csecsemők számára gyümölcsösk  
tálalására szolgáló csipesz. Kérjük, hogy az eszköz használata előtt olvassa el a  
használati utasítást.

### 01. TERMÉKJELLEMZŐK

#### 100% BIZTONSÁGOS

A Baby Fruit Feeder cumi teljes egészében szilikonból készült. BPA-mentes. A baba  
gyümölcstápolóval a baba már jóval a fogak megjelenése előtt rágcsálhatja a szilárd  
táplálékot. A legjobb az egészben, nem kell aggódnia amiatt, hogy a baba fojtogató  
méretű darabokat vesz a szájába.

#### 100% MULTIFUNKCIONÁLIS

A bébi gyümölcstápoló egyesíti a cumi és a csipesz funkcióját. Ha etetőként szeretné  
használni, egyszerűen pattintson gyümölcsöt vagy zöldséget, anyatejet vagy pürét a  
mellbimbóba. Kiválóan alkalmas fogzási nehézségekkel küzdő babáknak. A texturált  
felületek, amelyek masszírozzák és stimulálják az ínyt, tökéletesen segítik a fogíny  
az elülső, középső és hátsó fogak.

### VÉDŐSAPKA ÉS BÓNUSZ CUMI KLIPSZ

A bébiételek etetésére szolgáló adagolóinkat védősapkával szállítjuk. Ez a kupak  
nem csak a szilikon hegyet tartja tisztán és higiénikusan, de megakadályozza azt is,  
hogy a kezét betérítse bébiételekkel, miközben feltölti az ételtartályt. Miután az  
ételtartályt teljesen feltöltötte, egyszerűen rögzítse a fogantyút a helyére, és adja  
oda a babának.

### KÖNNYŰ TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A szilikon mellbimbókat szuper egyszerű tisztítani. Egy enyhe sűrű meleg szappan-  
os víz alatt elegendő ahhoz, hogy kimossa a baba maradék ételét. Mindegyiknek

van egy levehető fedele a rendetlenségek visszatartására. A mellbimbó szilikonból, a  
fogantyú pedig műanyagból készült. Nagy, kör alakú fogantyúja  
a csecsemők számára könnyen felfogható. Ezek a friss ételadagolók könnyen  
tisztíthatók - csak sterilizálja őket forró vízben.

### 02. TISZTÍTÁS

1. Kérjük, az első használat előtt tisztítsa meg és fertőtlenítsen. Minden használat  
után azonnal öblítse le, öntse le és tárolja hűvös, száraz helyen.
2. Kérjük, tegye forró vízbe a fertőtlenítést körülbelül három percre, a hosszú ideig  
tartó forró fertőtlenítés deformációt okozhat.
3. Ne tisztítsa maró vegyszerekkel.

### 03. FIGYELEM

1. Ezt a terméket felnőtt felügyelete mellett kell használni.
2. Tartsa távol a tűztől és kerülje a közvetlen napfényt.
3. Ne használjon éles tisztítókeféket a termék tisztításához, nehogy megsérüljön a  
termék.
4. Kérjük, minden használat előtt ellenőrizze a terméket, és időben cserélje ki, ha  
bármilyen sérülés keletkezik.
5. A szilikon tasak adszorbeálhatja az élelmiszer-színezékeket és megváltoztathatja a  
színét, de ez nem befolyásolja a használatot.

### 04. SPECIFIKÁCIÓ

1. Hálózseb anyaga:
2. Hőmérséklet-tartomány: -40°C - 100°C (hálós zseb)
3. Fogantyú és kupak anyaga: PP
4. Hőmérséklet-tartomány: -20°C - 100°C (fogantyú, kupak)
5. Méretek: 4,8x5,7x4,8 cm.
6. Súly: 56 g
7. 3 x szilikon cumi 3 méretben: (3-6 hónapos); M (6-12 hónapos); L (12-36  
hónapos).

### 05. GARANCIA KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik.

A garancia feltételei a következő címen találhatók: <https://nenop.pl/gwarancja>.

Részletek, elérhetőségek és a honlap címe a következő címen található: <https://nenop.pl/kontakt>.

A készlet specifikációi és tartalma előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést  
kérünk az esetleges kellemetlenségeikért.



## ANVÄNDARHANDBOK

Kära kund,  
Neno Frutta-produkten du har köpt är en bitring för att servera frukt till spädbarn.  
Läs instruktionerna innan du använder enheten.

## 01. PRODUKTENS EGENSKAPER

## 100% SÄKER

Baby Fruit Feeder Napp är tillverkad helt i silikon. Den är BPA-FRI. Fruktmatare gör det möjligt för ditt barn att tugga på fasta ämnen långt innan tänderna kommer in. Det bästa av allt är att du inte behöver oroa dig för att ditt barn ska stoppa vävningsstora bitar mat i munnen.

## 100 % MULTIFUNKTIONELL

Fruktmatare för barn kombinerar funktionaliteten hos en napp och bitring. För att använda den som matare, lägg helt enkelt lite frukt eller grönsaker, bröstmjölk eller puré i bröstvårtan. Perfekt för barn som håller på att få tänder. Texturerade ytor som masserar och stimulerar tandköttet är perfekta för att hjälpa till med utbrottet av fram-, mellan- och baktänder.

## SKYDDSMÖSSA OCH BONUS NAPPHÅLLARE

Våra barnmatare har ett skyddande lock. Det här locket håller inte bara silikonspetsen ren och hygienisk, utan hindrar dig också från att täcka händerna med barnmat medan du fyller på matbehållaren. När du har fyllt matbehållaren till full kapacitet låser du helt enkelt handtaget på plats och ger det till ditt barn.

## ENKEL RENGÖRING OCH FÖRVARING

Silikonnippel är superenkla att rengöra. En lätt skrubber under varmt tvålsvatten är allt som krävs för att tvätta bort resten av barnets måltid. Var och en har ett avtagbart lock för att innehålla röra. Nippeln är gjord av silikon och handtaget är gjort av plast. Det stora, cirkulära handtaget är lätt för spädbarn att förstå. Dessa matmatare är lätta att rengöra – sterilisera dem bara i kokande vatten.

## 02. RENGÖRING

1. Rengör och desinficera före första användningen; Efter varje användning, skölj omedelbart, låt rinna av och förvara på en sval och torr plats.

2. Lägg i desinfektion med kokande vatten i cirka tre minuter, en långvarig kokande desinfektion kan orsaka deformation.
3. Rengör inte med frätande kemikalier.

## 03. VARNING

1. Denna produkt ska användas under uppsikt av vuxen.
2. Håll dig borta från eld och undvik direkt solljus.
3. Använd inte en vass rengöringsborste för att rengöra produkten för att inte skada produkten.
4. Kontrollera produkten före varje användning och byt ut den i tid om någon skada uppstår.
5. Silikonpås kan adsorbera matpigment och ändra färg, men det kommer inte att påverka användningen.

## 04. SPECIFIKATION

1. Material i nätficka: silikon
2. Temperaturområde: -40 °C - 100 °C (nätficka)
3. Handtag och lock material: PP
4. Temperaturområde: -20 °C - 100 °C (handtag, lock)
5. Mått: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Vikt: 56 g
7. 3 x silikonapp i 3 storlekar: S (3-6 månader); M (6-12 månader); L (12-36 månader)

## 05. GARANTIKORT

Produkten omfattas av en 24-månaders garanti.  
Garantivillkoren finns på: <https://neno.pl/gwarancja>  
Detaljer, kontakt och webbadress finns på: <https://neno.pl/kontakt>  
Specifikationer och innehåll i satsen kan ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.

## FI

## KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hyvä asiakas,  
ostamasi Neno Frutta -tuote on purululen hedelmien tarjoiluun vauvoille. Lue ohjeet ennen laitteen käyttöä.

## 01. TUOTTEEN OMINAISUUDET

### 100% TURVALLINEN

Baby Fruit Feeder Tutti on valmistettu kokonaan silikonista. Se on BPA-VAPAA. Vauvan hedelmien syöttölaitteet antavat vauvallesi mahdollisuuden imeä kiinteitä ruokia kauan ennen hampaiden tuloa. Mikä parasta, sinun ei tarvitse huolehtia siitä, että vauvasi laittaa kuristimen kokoisia ruokapaloja suuhun.

### 100 % MONIKÄYTTÖINEN

Vauvan hedelmien syöttölaitteissa yhdistyvät tutin ja pureskelun toiminnallisuus. Jos haluat käyttää sitä syöttölaitteena, laita nänniin hedelmiä tai vihanneksia, rintamaitoa tai sosetta. Erinomainen vauvojen hampaiden puhkeamiseen. Kuvioituiden pinnoit, jotka hierovat ja stimuloivat ikeniä, ovat täydellisiä auttamaan purkautumista etu-, keski- ja takahampaista.

### SUOJAKORKKI JA BONUSTUTTIPIDIKE

Vauvanruokien syöttölaitteissamme on suojakorkki. Tämä korkki ei ainoastaan pidiä silikonikärkeä puhtaana ja hygieenisenä, vaan myös estää sinua peittämästä kädiesi vauvanruoalla, kun täytät ruokasäiliötä. Kun olet täyttänyt ruokasäiliön täyteen, lukitse kahva paikalleen ja anna se vauvallesi.

### HELPPO PUHDISTAA JA SÄILYTTÄÄ

Silikoninnännit on erittäin helppo puhdistaa. Kevyt kuorinta lämpimän saippuaveden alla riittää pesemään loput vauvan aterialta pois. Jokaisessa on irrotettava kansi sotkujen estämiseksi. Nänni on valmistettu silikonista ja kahva muovista. Sen suuri, pyöreä kahva on vauvojen helppo ymmärtää. Nämä tuoreruokien syöttölaitteet on helppo puhdistaa – steriloit ne vain kiehuvaan vedessä.

## 02. PUHDISTUS

1. Puhdista ja desinfioi ennen ensimmäistä käyttöä; Huuhtelee välittömästi jokaisen käytön jälkeen, valuta ja säilytä viileässä ja kuivassa paikassa.
2. Laita kiehuvaan veteen desinfiointi noin kolmeksi minuutiksi, pitkäaikainen kiehuva desinfiointi voi aiheuttaa muodonmuutoksia.
3. Älä puhdista syövyttävillä kemikaaleilla.

## 03. VAROITUS

1. Tätä tuotetta tulee käyttää aikuisen valvonnassa.
2. Pidä poissa tulesta ja vältä suoraa auringonvaloa.
3. Älä käytä terävää puhdistusharjaa tuotteen puhdistamiseen, jotta tuote ei vahingoitu.
4. Tarkista tuote ennen jokaista käyttöä ja vaihda se ajoissa, jos vaurioita ilmenee.

5. Silikonipussi voi adsorboida ruokapigmentejä ja muuttaa väriä, mutta se ei vaikuta käyttöön.

## 04. TEKNISET TIEDOT

1. Verkkotaskun materiaali: silikoni
2. Lämpötila-alue: -40 °C - 100 °C (verkkotasku)
3. Kahvan ja korkin materiaali: PP
4. Lämpötila-alue: -20 °C - 100 °C (kahva, korkki)
5. Mitat: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Paino: 56 g
7. 3 x silikonitutti 3 koossa: S (3-6 kuukautta); M (6-12 kuukautta); L (12-36 kuukautta)

## 05. TAKUUKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu.

Takuuehdot löytyvät osoitteesta: <https://nenopl/gwarancja>

Yksityiskohdat, yhteystiedot ja verkkosivuston osoite löytyvät osoitteesta: <https://nenopl/kontakt>

Sarjan tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Pahoittelemme tästä aiheutuvaa häiriötä.

# NO

## BRUKERHÅNDBOK

Kjære kunde,

Neno Frutta-produktet du har kjøpt er en bitering for servering av frukt til babyer. Les instruksjonene før du bruker enheten.

## 01. PRODUKT FUNKSJONER

### 100% SIKKER

Baby Fruit Feeder Smokk er laget utelukkende av silikon. Det er BPA-FRITT. Babyfruktmater lar babyen din tyggegummi på faste stoffer lenge før tennene kommer inn. Det beste av alt er at du ikke trenger å bekymre deg for at babyen din putter store biter av mat i munnen.

### 100% MULTIFUNKSJONELL

Babyfruktmater kombinerer funksjonaliteten til en smokk og bitering. For å bruke

den som mater, stikker du bare litt frukt eller grønnsaker, morsmelk eller puré i brystvorten. Flott for babyer som får tenner. Teksturete overflater som masserer og stimulerer tannkjøttet er perfekte for å hjelpe utbruddet av for-, mellom- og baktenner.

#### BESKYTTESESHETTE OG BONUSMOKKKLEMMER

Våre babymatmaterer kommer med en beskyttende hette. Ikke bare holder denne hetten silikonspissen ren og hygienisk, men hindrer deg også i å dekke hendene med babymat mens du fyller matbeholderen. Når du har fylt matbeholderen til kapasitet, låser du ganske enkelt håndtaket på plass og gir det til babyen din.

#### ENKEL RENGJØRING OG OPPBEVARING

Silikonsmokker er superenkle å rengjøre. En lett skrubbe under varmt såpevann er alt som trengs for å vaske ut resten av babyens måltid. Hver har et avtakbart lokk for å inneholde søl. Brystvorten er laget av silikon og håndtaket er laget av plast. Det store, sirkulære håndtaket er lett for babyer å forstå. Disse ferske matmaterne er enkle å rengjøre - bare steriliser dem i kokende vann.

#### 02. RENGJØRING

1. Rengjør og desinfiser før første gangs bruk; Etter hver bruk, skyll umiddelbart, tøm og oppbevar på et kjølig og tørt sted.
2. Ha i kokende vann desinfeksjon i omtrent tre minutter, langvarig kokende desinfeksjon kan forårsake deformasjon.
3. Ikke rengjør med etsende kjemikalier.

#### 03. ADVARSEL

1. Dette produktet skal brukes under tilsyn av voksne.
2. Hold deg unna brann og unngå direkte sollys.
3. Ikke bruk en skarp rengjøringsbørste til å rengjøre produktet, for ikke å skade produktet.
4. Kontroller produktet før hver bruk, og bytt det ut i tide hvis det oppstår skade.
5. Silikonposen kan adsorbere matpigmenter og endre farge, men det vil ikke påvirke bruken.

#### 04. SPESIFIKASJON

1. Mesh lomme materiale: silikon
2. Temperaturområde: -40 °C - 100 °C (nettinglomme)
3. Håndtak og hettmateriale: PP
4. Temperaturområde: -20 °C - 100 °C (håndtak, hette)
5. Dimensjoner: 11,8x5,7x4,8 cm

6. Vekt: 56 g  
7. 3 x silikonsmokk i 3 størrelser: S (3-6 måneder); M (6-12 måneder); L (12-36 måneder)

#### 05. GARANTIKORT

Produktet dekkes av 24 måneders garanti.

Garantivilkårene finner du på: <https://nenopl/gwarancja>

Detaljer, kontakt og nettsideadresse finner du på: <https://nenopl/kontakt>  
Spesifikasjoner og innhold i settet kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

## DK

### BRUGERMANUAL

Kære kunde,  
Neno Frutta-produktet, du har købt, er en bidering til servering af frugt til babyer. Læs venligst instruktionerne, før du bruger enheden.

#### 01. PRODUKTETS EGENSKABER

##### 100% SIKKER

Baby Frugtfoder Sut er lavet udelukkende af silikone. Det er BPA-FRIT. Babyfrugtfoder giver din baby mulighed for at tygge fast føde længe før tænderne kommer ind. Det bedste af det hele er, at du ikke behøver at bekymre dig om, at din baby putter store bidder af mad i munden.

##### 100% MULTIFUNKTIONEL

Babyfrugtfoder kombinerer funktionaliteten af en sut og bidering. For at bruge den som foderautomat skal du blot putte noget frugt eller grøntsager, modermælk eller puré i brystvorten. Fantastisk til babyer, der får tænder. Teksturerede overflader, der masserer og stimulerer tandkødet, er perfekte til at hjælpe med udbruddet af for-, mellem- og bagtænder.

#### BESKYTTESESHÆTTE OG BONUSUTTECLIPS

Vores babymadsautomater leveres med en beskyttelseshætte. Denne hætte holder ikke kun silikonspidsen ren og hygiejnisk, men forhindrer dig også i at dække dine hænder med babymad, mens du fylder madbeholderen. Når du har fyldt madbeholderen til bristepunktet, låser du blot håndtaget på plads og giver det til din baby.

## NEM RENGØRING OG OPBEVARING

Silikonessutter er super nemme at rengøre. En let skrubbe under varmt sæbevand er alt, hvad der skal til for at vaske resten af din babys måltid ud. Hver har et aftageligt låg til at indeholde rod. Brystvorten er lavet af silikone og håndtaget er lavet af plastik. Dens store, cirkulære håndtag er let for babyer at forstå. Disse friske foderautomater er nemme at rengøre - bare steriliser dem i kogende vand.

### 02. RENGØRING

1. Rengør og desinficer før første brug; Efter hver brug skylles straks, drænes og opbevares på et køligt og tørt sted.
2. Læg venligst kogende vanddesinfektion i cirka tre minutter, lang tid kogende desinfektion kan forårsage deformation.
3. Rengør ikke med ætsende kemikalier.

### 03. ADVARSEL

1. Dette produkt skal bruges under opsyn af voksne.
2. Holdes væk fra ild og undgå direkte sollys.
3. Brug ikke en skarp rengøringsbørste til at rengøre produktet for ikke at beskadige produktet.
4. Kontroller venligst produktet før hver brug, og udskift det i tide, hvis der opstår skader.
5. Silikonerosen kan adsorbere madpigmenter og ændre farve, men det vil ikke påvirke brugen.

### 04. SPECIFIKATION

1. Mesh lomme materiale: silikone
2. Temperaturområde: -40 °C - 100 °C (netlomme)
3. Håndtag og hættmateriale: PP
4. Temperaturområde: -20 °C - 100 °C (håndtag, hætte)
5. Mål: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Vægt: 56 g
7. 3 x silikonessut i 3 størrelser: S (3-6 måneder); M (6-12 måneder); L (12-36 måneder)

### 05. GARANTIKORT

Produktet er dækket af 24 måneders garanti.  
Garantibetingelserne kan findes på: <https://neno.pl/gwarancja>  
Nærmere oplysninger, kontakt- og webstedsadresse kan findes på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer og indhold af sættet kan ændres uden varsel. Vi beklager ulejlighed.

NL

## GEbruikersHANDLEIDING

Geachte klant,  
het Neno Frutta-product dat je hebt gekocht is een bijtring voor het serveren van fruit aan baby's. Lees de instructies voordat u het apparaat gebruikt.

### 01. PRODUCTKENMERKEN

#### 100% VEILIG

Baby Fruit Feeder Fopspeen is volledig gemaakt van siliconen. Het is BPA-VRIJ. Met babyfruitvoeders kan uw baby op vaste stoffen kauwen lang voordat de tanden doorkomen. Het beste van alles is dat u zich geen zorgen hoeft te maken dat uw baby brokken voedsel ter grootte van een choke in de mond stopt.

#### 100% MULTIFUNCTIONEEL

Babyfruitvoeders combineren de functionaliteit van een fopspeen en bijtring. Om het als feeder te gebruiken, doe je gewoon wat fruit of groenten, moedermelk of puree je het in de tepel. Geweldig voor baby's die tandjes krijgen. Getextureerde oppervlakken die het tandvlees masseren en stimuleren, zijn perfect om de uitbarsting te ondersteunen van voor-, midden- en achtertanden.

#### BESCHERMKAP & BONUS FOPSPENCLIP

Onze babyvoedingvoeders worden geleverd met een beschermkap. Deze dop houdt niet alleen de siliconen tip schoon en hygiënisch, maar voorkomt ook dat je je handen bedekt met babyvoeding terwijl je het voedselreservoir vult. Zodra je het voedselreservoir tot de capaciteit hebt gevuld, vergrendel je eenvoudig het handvat op zijn plaats en geef je het aan je baby.

#### GEMAKKELIJKE REINIGING & OPSLAG

Siliconen tepels zijn supereenvoudig schoon te maken. Een lichte schrobbeurt onder warm zeepsop is alles wat nodig is om de rest van de maaltijd van uw baby weg te spoelen. Elk heeft een afneembaar deksel om rommel op te vangen. De tepel is gemaakt van siliconen en het handvat is gemaakt van plastic. Het grote,

ronde handvat  
is gemakkelijk vast te pakken voor baby's. Deze feeders voor vers voedsel zijn gemakkelijk schoon te maken - steriliseer ze gewoon in kokend water.

## 02. SCHOONMAAK

1. Gelieve te reinigen en te desinfecteren voor het eerste gebruik; Na elk gebruik onmiddellijk afspoelen, afgieten en op een koele en droge plaats bewaren.
2. Gelieve ongeveer drie minuten in kokend water te desinfecteren, een lange tijd kokende desinfectie kan vervorming veroorzaken.
3. Niet reinigen met bijtende chemicaliën.

## 03. WAARSCHUWING

1. Dit product moet worden gebruikt onder toezicht van een volwassene.
2. Blijf uit de buurt van vuur en vermijd direct zonlicht.
3. Gebruik geen scherpe reinigingsborstel om het product schoon te maken, om het product niet te beschadigen.
4. Controleer het product voor elk gebruik en vervang het op tijd als er schade optreedt.
5. Het siliconen zakje kan voedselpigmenten adsorberen en van kleur veranderen, maar dit heeft geen invloed op het gebruik.

## 04. SPECIFICATIE

1. Materiaal gaaszak: siliconen
2. Temperatuurbereik: -40°C - 100°C (mesh pocket)
3. Materiaal handvat en dop: PP
4. Temperatuurbereik: -20°C - 100°C (handvat, dop)
5. Afmetingen: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Gewicht: 56 gram
7. 3 x siliconen speen in 3 maten: S (3-6 maanden); M (6-12 maanden); L (12-36 maanden)

## 05. GARANTIEKAART

Het product wordt gedekt door een garantie van 24 maanden.  
De voorwaarden van de garantie zijn te vinden op: <https://nenopl/gwarancia>  
Details, contact en websiteadres zijn te vinden op: <https://nenopl/kontakt>  
Specificaties en inhoud van de kit kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor het ongemak.

ES

## MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente,  
el producto Neno Frutta que ha comprado es un mordedor para servir fruta a los bebés. Lea las instrucciones antes de usar el dispositivo.

### 01. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

#### 100% SEGURO

El chupete Baby Fruit Feeder está hecho completamente de silicona. Está libre de BPA. Los comederos de frutas para bebés permiten que su bebé consuma sólidos mucho antes de que le salgan los dientes. Lo mejor de todo es que no tienes que preocuparte de que tu bebé se lleve a la boca trozos de comida del tamaño de un ahogo.

#### 100% MULTIFUNCIONAL

Los comederos de frutas para bebés combinan la funcionalidad de un chupete y un mordedor. Para usarlo como alimentador, simplemente coloque algunas frutas o verduras, leche materna o puré en el pezón. Ideal para la dentición de los bebés. Las superficies texturizadas que masajean y estimulan las encías son perfectas para ayudar a la erupción de los dientes frontales, medios y posteriores.

#### TAPA PROTECTORA Y CLIP DE CHUPETE ADICIONAL

Nuestros comederos de comida para bebés vienen con una tapa protectora. Esta tapa no solo mantiene la punta de silicona limpia e higiénica, sino que también evita que te cubras las manos con comida para bebés mientras llenas el depósito de comida. Una vez que haya llenado el depósito de comida hasta su capacidad, simplemente bloquee el mango en su posición y se lo dé a su bebé.

#### FÁCIL LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Las tetinas de silicona son muy fáciles de limpiar. Un ligero frotado con agua tibia y jabón es todo lo que se necesita para lavar el resto de la comida de su bebé. Cada uno tiene una tapa extraíble para contener la suciedad. La tetina está hecha de silicona y el mango está hecho de plástico. Su gran asa circular es fácil de agarrar para los bebés. Estos comederos de alimentos frescos son fáciles de limpiar: basta con esterilizarlos en agua hirviendo.

## 02. LIMPIEZA

1. Limpie y desinfecte antes del primer uso; Después de cada uso, enjuague inmediatamente, escurra y almacene en un lugar fresco y seco.
2. Ponga en desinfección con agua hirviendo durante unos tres minutos, una desinfección hirviendo prolongada puede causar deformaciones.
3. No limpie con productos químicos corrosivos.

## 03. ADVERTENCIA

1. Este producto debe usarse bajo la supervisión de un adulto.
2. Manténgase alejado del fuego y evite la luz solar directa.
3. No utilice un cepillo de limpieza afilado para limpiar el producto, a fin de no dañarlo.
4. Revise el producto antes de cada uso y reemplácelo a tiempo si se produce algún daño.
5. La bolsa de silicona puede adsorber pigmentos alimentarios y cambiar de color, pero no afectará el uso.

## 04. ESPECIFICACIONES

1. Material del bolsillo de malla: silicona
2. Rango de temperatura: -40 °C - 100 °C (bolsillo de malla)
3. Material del mango y la tapa: PP
4. Rango de temperatura: -20 °C - 100 °C (mango, tapa)
5. Dimensiones: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Peso: 56 g
7. 3 x tetina de silicona en 3 tamaños: S (3-6 meses); M (6-12 meses); L (12-36 meses)

## 05. TARJETA DE GARANTÍA

El producto está cubierto por una garantía de 24 meses.

Los términos de la garantía se pueden encontrar en: <https://neno.pl/gwarancia>

Los detalles, el contacto y la dirección del sitio web se pueden encontrar en:

<https://neno.pl/kontakt>

Las especificaciones y el contenido del kit están sujetos a cambios sin previo aviso.

Pedimos disculpas por cualquier inconveniente.

## MANUALE UTENTE

Gentile Cliente,

il prodotto Neno Frutta che hai acquistato è un massaggiagengive per servire la frutta ai neonati. Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare il dispositivo.

### 01. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

#### 100% SICURO

Il ciuccio per mangiatoia per frutta per bambini è realizzato interamente in silicone. È SENZA BPA. Le mangiatoie per frutta per bambini consentono al tuo bambino di masticare i solidi molto prima che spuntino i denti. Soprattutto, non devi preoccuparti che il tuo bambino metta in bocca pezzi di cibo delle dimensioni di un soffocamento.

#### 100% MULTIFUNZIONALE

Le mangiatoie per frutta per bambini combinano la funzionalità di un ciuccio e di un massaggiagengive. Per usarlo come alimentatore, basta inserire un po' di frutta o verdura, latte materno o purea nel capezzolo. Ottimo per i bambini in fase di dentizione. Le superfici strutturate che massaggiano e stimolano le gengive sono perfette per assistere l'eruzione dei denti anteriori, medi e posteriori.

#### CAPPUCCIO PROTETTIVO E CLIP PER CIUCCIO BONUS

Le nostre mangiatoie per pappe sono dotate di un cappuccio protettivo. Questo cappuccio non solo mantiene la punta in silicone pulita e igienica, ma impedisce anche di coprire le mani con gli alimenti per bambini mentre si riempie il serbatoio del cibo. Una volta riempito il serbatoio del cibo fino alla capacità, è sufficiente bloccare la maniglia in posizione e darla al bambino.

#### FACILE PULIZIA E CONSERVAZIONE

I capezzoli in silicone sono semplicissimi da pulire. Un leggero strofinamento sotto l'acqua tiepida e sapone è tutto ciò che serve per lavare via il resto del pasto del tuo bambino. Ognuno ha un coperchio rimovibile per contenere i pasticcini. Il capezzolo è in silicone e il manico è in plastica. Il suo grande manico circolare è facile da afferrare per i bambini. Questi alimentatori per alimenti freschi sono facili da pulire: basta sterilizzarli in acqua bollente.

## 02. PULIZIA

1. Si prega di pulire e disinfettare prima del primo utilizzo; Dopo ogni utilizzo, sciacquare immediatamente, scolare e conservare in luogo fresco e asciutto.
2. Si prega di mettere in acqua bollente la disinfezione per circa tre minuti, un lungo periodo di disinfezione bollente può causare deformazioni.
3. Non pulire con prodotti chimici corrosivi.

## 03. AVVERTIMENTO

1. Questo prodotto deve essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto.
2. Tenere lontano dal fuoco ed evitare la luce solare diretta.
3. Non utilizzare una spazzola affilata per pulire il prodotto, in modo da non danneggiarlo.
4. Si prega di controllare il prodotto prima di ogni utilizzo e sostituirlo in tempo se si verificano danni.
5. La custodia in silicone può assorbire i pigmenti alimentari e cambiare colore, ma non influirà sull'uso.

## 04. SPECIFICHE

1. Materiale della tasca in rete: silicone
2. Intervallo di temperatura: -40°C - 100°C (tasca a rete)
3. Materiale della maniglia e del cappuccio: PP
4. Intervallo di temperatura: -20°C - 100°C (maniglia, cappuccio)
5. Dimensioni: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Peso: 56 g
7. 3 tettarelle in silicone in 3 taglie: S (3-6 mesi); M (6-12 mesi); L (12-36 mesi)

## 05. CERTIFICATO DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi.

I termini della garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://nenopl/gwarancja>  
I dettagli, i contatti e l'indirizzo del sito web sono disponibili all'indirizzo: <https://nenopl/kontakt>

Le specifiche e il contenuto del kit sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per gli eventuali disagi.

RO

## MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,

produsul Neno Frutta pe care l-ați achiziționat este un dentitor pentru a servi fructe bebelușilor. Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de a utiliza dispozitivul.

### 01. CARACTERISTICILE PRODUSULUI

#### 100% SIGUR

Suzeta Baby Fruit Feeder este realizată în întregime din silicon. Este fără BPA. Hrănitorele de fructe pentru bebeluși permit bebelușului să mănânce solide cu mult înainte de apariția dinților. Cel mai bun dintre toate, nu trebuie să vă faceți griji că bebelușul dumneavoastră pune bucăți de mâncare de mărimea unei sufocări în gură.

#### 100% MULTIFUNCȚIONAL

Hrănitorele de fructe pentru bebeluși combină funcționalitatea unei suzete și a unui dentitor. Pentru a-l folosi ca hrănitor, pur și simplu puneți niște fructe sau legume, lapte matern sau piure în mamelon. Excelent pentru bebelușii cu dinți. Suprafețele texturate care masează și stimulează gingiile sunt perfecte pentru a ajuta erupția dinților din față, mijlocie și din spate.

#### CAPAC DE PROTECȚIE ȘI CLEMĂ DE SUZETĂ BONUS

Hrănitorele noastre pentru bebeluși vin cu un capac de protecție. Acest capac nu numai că menține vârful din silicon curat și igienic, dar vă împiedică și să vă acoperiți mâinile cu mâncare pentru bebeluși în timp ce umpleți rezervorul de alimente. După ce ați umplut rezervorul de alimente la capacitate maximă, pur și simplu blocați mânerul în poziție și îl dați copilului dvs.

#### CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE UȘOARĂ

Mameloanele din silicon sunt foarte simplu de curățat. O frecare ușoară sub apă caldă cu săpun este tot ce este nevoie pentru a spăla restul mesei bebelușului. Fiecare are un capac detașabil pentru a conține mizerie. Mamelonul este din silicon, iar mânerul este din plastic. Mânerul său mare, circular este ușor de înțeles pentru bebeluși. Aceste hrănitore pentru alimente proaspete sunt ușor de curățat - doar sterilizați-le în apă clocotită.

## 02. CURĂȚENIE

1. Vă rugăm să curățați și să dezinfectați înainte de prima utilizare; După fiecare utilizare, clătiți imediat, scurgeți și depozitați într-un loc răcoros și uscat.
2. Vă rugăm să puneți dezinfectarea cu apă clocotită timp de aproximativ trei minute, o dezinfectare lungă de timp poate provoca deformare.
3. Nu curățați cu substanțe chimice corozive.

## 03. AVERTISMENT

1. Acest produs trebuie utilizat sub supravegherea unui adult.
2. A se păstra departe de foc și a se evita lumina directă a soarelui.
3. Nu folosiți o perie de curățare ascuțită pentru a curăța produsul, pentru a nu deteriora produsul.
4. Vă rugăm să verificați produsul înainte de fiecare utilizare și să-l înlocuiți la timp dacă apar daune.
5. Punga de silicon poate adsorbi pigmenții alimentari și își poate schimba culoarea, dar nu va afecta utilizarea.

## 04. SPECIFICAȚIE

1. Material buzunar din plasă: silicon
2. Interval de temperatură: -40 ° C - 100 ° C (buzunar din plasă)
3. Material mâner și capac: PP
4. Interval de temperatură: -20 ° C - 100 ° C (mâner, capac)
5. Dimensiuni: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Greutate: 56 g
7. 3 x tetina din silicon în 3 dimensiuni: S (3-6 luni); M (6-12 luni); L (12-36 luni)

## 05. CARD DE GARANȚIE

Produsul este acoperit de o garanție de 24 de luni.

Termenii garanției pot fi găsiți la: <https://neno.pl/gwarancja>

Detaliile, contactul și adresa site-ului web pot fi găsite la: <https://neno.pl/kontakt>

Specificațiile și conținutul kitului pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

## KORISNIČKI PRIRUČNIK

Poštovani kupče,  
proizvod Neno Frutta koji ste kupili je grickalica za posluživanje voća bebama. Prije korištenja uređaja pročitatite upute.

### 01. ZNAČAJKE PROIZVODA

#### 100% SIGURNO

Duda za hranjenje voća za bebe u potpunosti je izrađena od silikona. NE SADRŽI BPA. Hranilice za voće za bebe omogućuju vašoj bebi da žvaka na krutim tvarima mnogo prije nego što zubi uđu. Najbolje od svega, ne morate brinuti da će vaša beba staviti komade hrane veličine gušenja u usta.

#### 100% VIŠENAMJENSKI

Hranilice za voće za bebe kombiniraju funkcionalnost dudu i sisača. Da biste ga koristili kao hranilicu, jednostavno stavite malo voća ili povrća, majčinog mlijeka ili pirea u bradavicu. Izvrsno za bebe koje izbjaju zube. Teksturirane površine koje masiraju i stimuliraju desni savršene su za pomoć pri erupciji prednjih, srednjih i stražnjih zuba.

#### ZAŠTITNA KAPA I BONUS KOPČA ZA DUDU

Naše hranilice za dječju hranu dolaze sa zaštitnom kapicom. Ne samo da ova kapica održava silikonski vrh čistim i higijenskim, već i sprječava pokrivanje ruku dječjom hranom dok punite spremnik za hranu. Nakon što napunite spremnik za hranu do kraja, jednostavno zaključate ručku na mjestu i date je bebi.

#### JEDNOSTAVNO ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

Silikonske bradavice su super jednostavne za čišćenje. Lagani piling pod toplom vodom sa sapunom sve je što je potrebno da isperete ostatak bebinog obroka. Svaka ima poklopac koji se može skinuti kako bi zadržao nered. Bradavica je izrađena od silikona, a ručka od plastike. Njegova velika, kružna ručka bebama je lako shvatiti. Ove hranilice za svježju hranu lako se čiste - samo ih sterilizirajte u kipućoj vodi.

#### 02. ČIŠĆENJE

1. Očistite i dezinficirajte prije prve uporabe; Nakon svake upotrebe odmah isperite, ocijedite i čuvajte na hladnom i suhom mjestu.



2. Stavite dezinfekciju kipućom vodom oko tri minute, dugotrajna dezinfekcija kipućom vodom može uzrokovati deformaciju.
3. Ne čistite korozivnim kemikalijama.

### 03. UPOZORENJE

1. Ovaj proizvod treba koristiti pod nadzorom odrasle osobe.
2. Držite podalje od vatre i izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost.
3. Nemojte koristiti oštru četku za čišćenje za čišćenje proizvoda kako ne biste oštetili proizvod.
4. Provjerite proizvod prije svake uporabe i zamijenite ga na vrijeme ako dođe do oštećenja.
5. Silikonska vrećica može adsorbirati pigmente hrane i promijeniti boju, ali to neće utjecati na upotrebu.

### 04. SPECIFIKACIJA

1. Materijal mrežastog džepa: silikon
2. Raspon temperature: -40 °C - 100 °C (mrežasti džep)
3. Materijal ručke i poklopca: PP
4. Raspon temperature: -20 °C - 100 °C (ručka, kapa)
5. Dimenzije: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Težina: 56 g
7. 3 x silikonska sisa u 3 veličine: S (3-6 mjeseci); M (6-12 mjeseci); L (12-36 mjeseci)

### 05. JAMSTVENI LIST

Proizvod je pokriven 24-mjesečnim jamstvom.

Uvjeti jamstva mogu se pronaći na: <https://nenopli/gwarancja>

Detalje, kontakt i adresu web stranice možete pronaći na: <https://nenopli/kontakt>

Specifikacije i sadržaj kompleta podložni su promjenama bez prethodne najave.

Ispričavamo se zbog neugodnosti.

RS/ME

## KORISNIČKO UPUTSTVO

Poštovani kupci,

Neno Frutta proizvod koji ste kupili je zub za posluživanje voća bebama. Molimo Vas da pročitate uputstva prekoristite uređaj.

### 01. KARAKTERISTIKE PROIZVODA

#### 100% BEZBEDAN

Babi Fruit Feeder Piler je u potpunosti napravljen od silikona. To je BPA FREE. Hranilice za bebe voće omogućavaju vašoj bebi da žvaka na čvrstim supstancama mnogo pre nego što dođu zubi. Najbolje od svega, ne morate da brinete o tome da će vaša beba staviti komade hrane veličine gušenja u usta.

#### 100% MULTIFUNKCIONALNI

Hranilice za voće za bebe kombinuju funkcionalnost dudu i tiethera. Da biste ga koristili kao hranilicu, jednostavno stavite malo voća ili povrća, majčinog mleka ili pirea u bradavicu. Odlično za zube bebe. Teksturirane površine koje masiraju i stimulišu desni savršene su za pomoć erupciji prednjih, srednjih i zadnjih zuba.

#### ZAŠTITNA KAPA I BONUS PILING KLIP

Naše hranilice za hranu za bebe dolaze sa zaštitnom kapom. Ne samo da ova kapa održava silikonski vrh čistim i higijenskim, već i sprečava da pokrijete ruke hranom za bebe dok puniti rezervoar za hranu. Kada napunite rezervoar za hranu do kapaciteta, jednostavno zaključajte ručicu u položaj i dajte je svojoj bebi.

#### LAKO ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

Silikonske bradavice su super jednostavne za čišćenje. Lagani piling pod toplom sapunicom je sve što je potrebno da operete ostatak obroka vaše bebe. Svaki ima poklopac koji se može skinuti da sadrži nered. Bradavica je napravljena od silikona, a ručka od plastike. Njegova velika, kružna ručka bebama je lako shvatiti. Ove hranilice za svežu hranu se lako čiste - samo ih sterilisati u kipućoj vodi.

#### 02. ČIŠĆENJE

1. Očistite i dezinfikujte pre prve upotrebe; Nakon svake upotrebe, odmah isperite, ocijedite i čuvajte na hladnom i suvom mestu.
2. Stavite u kipuću vodu dezinfekciju oko tri minuta, dugotrajna dezinfekcija ključanja može izazvati deformaciju.
3. Ne čistite korozivnim hemikalijama.

#### 03. UPOZORENJE

1. Ovaj proizvod treba koristiti pod nadzorom odraslih.
2. Držite dalje od vatre i izbjegavajte direktnu sunčevu svjetlost.
3. Nemojte koristiti oštru četku za čišćenje za čišćenje proizvoda, kako ne biste oštetili proizvod.
4. Proverite proizvod pre svake upotrebe i zamenite ga na vreme ako dođe do

oštećenja.

5. Silikonska torbica može adsorbirati pigmente hrane i promeniti boju, ali to neće uticati na upotrebu.

#### 04. SPECIFIKACIJA

1. Mrežasti džepni materijal: silikon
2. Temperaturni opseg: -40 ° C - 100 ° C (mrežasti džep)
3. Materijal ručke i poklopca: PP
4. Temperaturni opseg: -20 ° C - 100 ° C (ručka, poklopac)
5. Dimenzije: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Težina: 56 g
7. 3 k silikonski sisaljki u 3 veličine: S (3-6 meseci); M (6-12 meseci); L (12-36 meseci)

#### 05. GARANTNI LIST

Proizvod je pokriven garancijom od 24 meseca.

Uslovi garancije mogu se naći na: <https://nenopl/gwarancja>

Detalje, kontakt i adresu sajta možete naći na: <https://nenopl/kontakt>

Specifikacije i sadržaj kompleta podložni su promenama bez prethodne najave.

Izvinjavamo se zbog neugodnosti.

SI

## UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Poštovana stranka,

izdelek Neno Frutta, ki ste ga kupili, je zobje za postrežbo sadja dojenčkom. Pred uporabo naprave preberite navodila.

#### 01. LASTNOSTI IZDELKA

100% VARNO

Otroška dudu za sadje je v celoti izdelana iz silikona. Je brez BPA. Otroški sadni hranilniki omogočajo vašemu otroku, da se žveči na trdnih snoveh že dolgo preden pridejo zobje. Najboljše od vsega je, da vam ni treba skrbeti, da bo vaš otrok v usta dal koščke hrane velikosti dušenja.

100% VEČNAMENSKI

Otroški sadni hranilniki združujejo funkcionalnost dudu in teetherja. Če ga želite uporabiti kot podajalnik, preprosto vstavite nekaj sadja ali zelenjave, materinega

mleka ali pireja v bradavico. Odlično za zobje dojenčkov. Teksturirane površine, ki masirajo in stimulirajo dlesni, so kot nalašč za pomoč pri izbruhu sprednjih, srednjih in zadnjih zob.

#### ZAŠČITNI POKROVČEK IN BONUS SPONKA ZA DUDO

Naše hranilnice za otroško hrano so opremljene z zaščitnim pokrovčkom. Ne samo, da ta pokrovček ohranja silikonsko konico čisto in higiensko, ampak tudi preprečuje, da bi roke pokrivali z otroško hrano, medtem ko polnite rezervoar za hrano. Ko napolnite rezervoar za hrano do zmogljivosti, preprosto zaklenete ročaj v položaj in ga daste otroku.

#### ENOSTAVNO ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

Silikonske bradavice so zelo enostavne za čiščenje. Lahek piling pod toplo milnico je vse, kar je potrebno za pranje preostalega obroka vašega otroka. Vsak ima odstranljiv pokrov, ki vsebuje nered. Bradavica je izdelana iz silikona, ročaj pa iz plastike. Njegov velik, okrogel ročaj je dojenčkom enostavno razumeti. Te hranilnike sveže hrane je enostavno očistiti - samo sterilizirajte jih v vreli vodi.

#### 02. ČIŠČENJE

1. Pred prvo uporabo očistite in razkužite; Po vsaki uporabi takoj sperite, odcedite in shranite na hladnem in suhem mestu.
2. Dezinfekcijo z vrelo vodo dajte približno tri minute, dolgotrajno vrelišče lahko povzroči deformacijo.
3. Ne čistite z korozivnimi kemikalijami.

#### 03. OPOZORILO

1. Ta izdelek je treba uporabljati pod nadzorom odrasle osebe.
2. Hranite stran od ognja in se izogibajte neposredni sončni svetlobi.
3. Za čiščenje izdelka ne uporabljajte ostre čistilne krtače, da ga ne poškodujete.
4. Pred vsako uporabo preverite izdelek in ga pravočasno zamenjajte, če pride do poškodb.
5. Silikonska vrečka lahko adsorbira pigmente hrane in spremeni barvo, vendar to ne bo vplivalo na uporabo.

#### 04. SPECIFIKACIJA

1. Mrežasti žepni material: silikon
2. Temperaturno območje: -40 ° C - 100 ° C (mrežasti žep)
3. Material ročaja in pokrovčka: PP
4. Temperaturno območje: -20 ° C - 100 ° C (ročaj, pokrovček)
5. Dimenzije: 11,8x5,7x4,8 cm

6. Teža: 56 g  
7. 3 x silikonski sesek v 3 velikostih: S (3-6 mesecev); M (6-12 mesecev); L (12-36 mesecev)

## 05. GARANCUSKI LIST

Izdelek je zajet s 24-mesečno garancijo.

Pogoji garancije so na voljo na: <https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontakt in naslov spletne strani najdete na: <https://neno.pl/kontakt>  
Specifikacije in vsebina kompleta se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.  
Opričujemo se za morebitne nevednosti.

# GR

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Αγαπητέ πελάτη,  
το προϊόν Neno Frutta που έχετε αγοράσει είναι ένα οδοντοφυΐα για το σερβίρισμα φρούτων σε μωρά. Διαβάστε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

### 01. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

#### 100% ΑΣΦΑΛΕΣ

Η πιπίλα Baby Fruit Feeder είναι κατασκευασμένη εξ ολοκλήρου από σιλικόνη. Είναι BPA FREE. Οι ταχύτερες φρούτων μωρών επιτρέπουν στο μωρό σας να κολλήσει σε στερεά πολύ πριν μπουν τα δόντια. Το καλύτερο από όλα, δεν χρειάζεται να ανησυχείτε για το μωρό σας που βάζει κομμάτια φαγητού μεγέθους πινυμού στο στόμα.

#### 100% ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ

Οι τροφοδότες φρούτων μωρών συνδυάζουν τη λειτουργικότητα μιας πιπίλας και οδοντοφυΐας. Για να το χρησιμοποιήσετε ως τροφοδότη, απλά βάλτε μερικά φρούτα ή λαχανικά, μητρικό γάλα ή πουρέ στη θηλή. Ιδανικό για μωρά οδοντοφυΐας. Οι ανάγλυφες επιφάνειες που κάνουν μασάζ και διεγείρουν τα ούλα είναι ιδανικές για να βοηθήσουν την έκρηξη των μπροστών, μεσαίων και πίσω δοντιών.

#### ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΠΆΚΙ & ΚΛΙΠ ΠΙΠΙΛΑΣ BONUS

Οι ταχύτερες παιδικών τροφών μας διαθέτουν προστατευτικό καπάκι. Αυτό το

καπάκι όχι μόνο διατηρεί την άκρη σιλικόνης καθαρή και υγιεινή, αλλά σας εμποδίζει επίσης να καλύπτετε τα χέρια σας με παιδικές τροφές ενώ γεμίζετε τη δεξαμενή τροφίμων. Μόλις γεμίσετε τη δεξαμενή τροφής με χωρητικότητα, απλά κλειδώνετε τη λαβή στη θέση της και την δίνετε στο μωρό σας.

#### ΕΥΚΟΛΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Οι θηλές σιλικόνης είναι εξαιρετικά απλές στον καθαρισμό. Ένα ελαφρύ τρίψιμο κάτω από ζεστό σαπουνό νερό είναι το μόνο που χρειάζεται για να πλύνετε το υπόλοιπο γεύμα του μωρού σας. Καθένα έχει ένα αφαιρούμενο καπάκι για να περιέχει ακαθαρσίες. Η θηλή είναι κατασκευασμένη από σιλικόνη και η λαβή από πλαστικό. Η μεγάλη, κυκλική λαβή του είναι εύκολο για τα μωρά να το πιάσουν. Αυτοί οι τροφοδότες φρέσκων τροφίμων είναι εύκολο να καθαριστούν - απλά αποστειρώστε τους σε βραστό νερό.

### 02. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Καθαρίστε και απολυμάνετε πριν από την πρώτη χρήση. Μετά από κάθε χρήση, ξεπλύνετε αμέσως, στραγγίστε και αποθηκεύστε σε δροσερό και ξηρό μέρος.
2. Βάλτε σε απολύμανση βραστό νερό για περίπου τρία λεπτά, μια μακροχρόνια απολύμανση βρασμού μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση.
3. Μην καθαρίζετε με διαβρωτικές χημικές ουσίες.

### 03. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενήλικου.
2. Κρατήστε μακριά από φωτιά και αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως.
3. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρή βούρτσα καθαρισμού για να καθαρίσετε το προϊόν, ώστε να μην καταστρέψετε το προϊόν.
4. Ελέγξτε το προϊόν πριν από κάθε χρήση και αντικαταστήστε το εγκαίρως εάν προκύψει οποιαδήποτε ζημιά.
5. Η θηλή σιλικόνης μπορεί να προσροφήσει τις χρωστικές των τροφίμων και να αλλάξει χρώμα, αλλά δεν θα επηρεάσει τη χρήση.

### 04. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

1. Υλικό τσέπη πλέγματος: σιλικόνη
2. Σειρά θερμοκρασίας: -40°C - 100°C (τσέπη πλέγματος)
3. Λαβή και υλικό ΚΑΠ: PP
4. Σειρά θερμοκρασίας: -20°C - 100°C (λαβή, καπάκι)
5. Διαστάσεις: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Βάρος: 56 γ
7. 3 x θηλή σιλικόνης σε 3 μεγέθη: S (3-6 μήνες); M (6-12 μήνες). L (12-36 μηνών)

## 05. KAPTA ΕΓΓΥΗΣΗ

To προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών.

Oi όροι της εγγύησης βρίσκονται στη διεύθυνση: <https://neno.pl/gwarancja>  
Λεπτομέρειες, επικοινωνία και διεύθυνση ιστότοπου μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: <https://neno.pl/kontakt>

Oi προδιαγραφές και το περιεχόμενο του κιτ υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Ζητούμε συγγνώμη για την οποία ταλαιπωρία.

# LV

## LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Cienījamie klienti,  
iegādātais Neno Frutta produkts ir zobs augļu pasniegšanai zīdaiņiem. Lūdzu, izlasiet instrukcijas pirms ierīces lietošanas.

### 01. PRODUKTA ĪPAŠĪBAS

100% DROŠS

Bērnu augļu padevēja knupis ir pilnībā izgatavots no silikona. Tas ir BPA BEZMAKSAS. Bērnu augļu barotavas ļauj jūsu mazulim smaganu uz cietām vielām ilgi pirms zobu ienākšanas. Vislabāk ir tas, ka jums nav jāuztraucas par to, ka jūsu mazulis mutē ievieto aizrīšanās izmēra pārtikas gabalus.

100% DAUDZFUNKCIONĀLS

Bērnu augļu padevēji apvieno knupiņa un zobu funkcionalitāti. Lai to izmantotu kā padevēju, vienkārši ievietojiet dažus augļus vai dārzeņus, mātes pienu vai biezeni sprauslā. Lieliski piemērots zobu zīdaiņiem. Teksturētas virsmas, kas masē un stimulē smaganas, ir ideāli piemērotas, lai palīdzētu izvirdumam no priekšējiem, vidējiem un aizmugurējiem zobiem.

### AIZSARGVĀCIŅŠ UN BONUSA KNUPIŠA KLIPS

Mūsu bērnu barības barotavas ir aprīkotas ar aizsargvāciņu. Šis vāciņš ne tikai uztur silikona galu tīru un higiēnisku, bet arī neļauj jums pārklāt rokas ar bērnu pārtiku, kamēr piepildāt pārtikas rezervuāru. Kad esat piepildījis pārtikas rezervuāru līdz ietilpībai, jūs vienkārši bloķējat rokturi pozīcijā un dodiet to savam mazulim.

### VIĒGLA TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

Silikona sprauslas ir ļoti vienkārši tīrāmas. Viegls skrubis zem silta ziepjūdens ir viss, kas nepieciešams, lai mazgātu atlikušo mazulja maltīti. Katram ir noņemams vāks, lai

saturētu nekārtības. Krūtsgals ir izgatavots no silikona, un rokturis ir izgatavots no plastmasas. Tās lielais, apaļais rokturis ir viegli uztvert zīdaiņiem. Šie svaigās pārtikas padevēji ir viegli tīrāmi - vienkārši sterilizējiet tos verdošā ūdenī.

### 02. TĪRĪŠANA

1. Lūdzu, notīriet un dezinficējiet pirms pirmās lietošanas; Pēc katras lietošanas reizes nekavējoties izskalojiet, iztukšojiet un uzglabājiet vēsā un sausā vietā.
2. Lūdzu, ielieciet verdošā ūdenī dezinfekciju apmēram trīs minūtes, ilgstoša vārīšanas dezinfekcija var izraisīt deformāciju.
3. Netīriet ar kodīgām ķīmikālijām.

### 03. BRĪDINĀJUMS

1. Šīs zāles jālieto pieaugušo uzraudzībā.
2. Turiet prom no uguns un izvairieties no tiešiem saules stariem.
3. Produkta tīrīšanai neizmantojiet asu tīrīšanas suku, lai nesabojātu produktu.
4. Lūdzu, pārbaudiet produktu pirms katras lietošanas un nomainiet to savlaicīgi, ja rodas bojājumi.
5. Silikona maisiņš var adsorbēt pārtikas pigmentus un mainīt krāsu, taču tas neietekmēs lietošanu.

### 04. SPECIFIKĀCIJA

1. Acu kabatas materiāls: silikons
2. Temperatūras diapazons: -40 ° C - 100 ° C (acu kabata)
3. Roktura un vāciņa materiāls: PP
4. Temperatūras diapazons: -20 ° C - 100 ° C (rokturis, vāciņš)
5. Izmēri: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Svars: 56 g
7. 3 x silikona knupiņš 3 izmēros: S (3-6 mēneši); M (6-12 mēneši); L (12-36 mēneši)

### 05. GARANTIJAS KARTE

Produktam ir 24 mēnešu garantija.

Garantijas noteikumus var atrast: <https://neno.pl/gwarancja>  
Sīkāka informācija, kontaktinformācija un tīmekļa vietnes adrese ir atrodama šeit: <https://neno.pl/kontakt>

Komplekta specifikācijas un saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Mēs atvairāmies par jebkādam neērtībām.

## NAUDOTOJO VADOVAS

Gerbiamas Kliente, jūsų įsigytas „Neno Frutta“ produktas yra dantis, skirtas patiekti vaisius kūdikiams. Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite instrukcijas.

### 01. PRODUKTO SAVYBĖS

#### 100% SAUGUS

Kūdikių vaisių tiektuvo žindukas pagamintas tik iš silikono. Tai BPA NEMOKAMA. Kūdikių vaisių tiektuvai leidžia jūsų kūdikiui guma ant kietų medžiagų dar ilgai prieš įeinant dantims. Geriausia, kad jums nereikia jaudintis, kad jūsų kūdikis į burną įdės droselio dydžio maisto gabaliukus.

#### 100% DAUGIAFUNKCIS

Kūdikių vaisių tiektuvai sujungia žinduko ir dantų funkcionalumą. Norėdami jį naudoti kaip tiektuvą, tiesiog įdėkite vaisių ar daržovių, motinos pieno ar tyrės į spenelį. Puikiai tinka kūdikiams su dantimis. Tekstūruoti paviršiai, kurie masažuoja ir stimuliuoja danteną, puikiai tinka išsiveržimui priekinių, vidurinių ir galinių dantų.

#### APSAUGINIS DANGTELIS IR PAPILDOMAS ŽINDUKO SPAUSTUKAS

Mūsų kūdikių maisto tiektuvai yra su apsauginiu dangteliu. Šis dangtelis ne tik palaiko silikono antgalį švarų ir higienišką, bet ir neleidžia uždengti rankų kūdikių maistu, kol užpildote maisto rezervuarą. Kai užpildysite maisto rezervuarą iki talpos, tiesiog užfiksuosite rankeną į padėtį ir atiduosite ją savo kūdikiui.

#### LENGVAS VALYMAS IR SAUGOJIMAS

Silikoniniai speneliai yra labai paprasti valyti. Lengvas šveitimas po šiltu muiluotu vandeniu yra viskas, ko reikia norint nuplauti likusį kūdikio maistą. Kiekvienas turi nuimamą dangtį, kuriame yra netvarka. Spenelis pagamintas iš silikono, o rankena pagaminta iš plastiko. Jo didelė, apskrita rankena kūdikiams lengva suvokti. Šiuos šviežio maisto tiektuvus lengva valyti - tiesiog sterilizuokite juos verdančiame vandenyje.

### 02. VALYMAS

1. Prieš pirmąjį naudojimą išvalykite ir dezinfekuokite; Po kiekvieno naudojimo nedelsdami nuplaukite, nusauskinkite ir laikykite vėsioje ir sausoje vietoje.

2. Prašome dezinfekuoti verdantį vandenį maždaug tris minutes, ilgą laiką verdanti dezinfekcija gali sukelti deformaciją.
3. Nevalykite korozinėmis cheminėmis medžiagomis.

### 03. ĮSPĖJIMAS

1. Šis preparatas turi būti vartojamas prižiūrint suaugusiems.
2. Laikykite atokiau nuo ugnies ir venkite tiesioginių saulės spindulių.
3. Nenaudokite aštraus valymo šepetėlio gaminiui valyti, kad nepažeistumėte gaminio.
4. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite gaminį ir laikui jį pakeiskite, jei atsiranda kokių nors pažeidimų.
5. Silikoninis maišelis gali adsorbuoti maisto pigmentus ir pakeisti spalvą, tačiau tai neturės įtakos naudojimui.

### 04. SPECIFIKACIJA

1. Tinklinė kišeninė medžiaga: silikonas
2. Temperatūros diapazonas: -40°C - 100°C (tinklinė kišenė)
3. Rankenos ir dangtelio medžiaga: PP
4. Temperatūros diapazonas: -20°C - 100°C (rankena, dangtelis)
5. Matmenys: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Svoris: 56 g
7. 3 x silikoninis žindukas 3 dydžių: S (3-6 mėn.); M (6-12 mėnesių); L (12-36 mėnesiai)

### 05. GARANTUOS KORTELĖ

Gaminiui taikoma 24 mėnesių garantija.

Garantijos sąlygas galima rasti: <https://neno.pl/gwarancja> išsamią informaciją, kontaktinį adresą ir interneto svetainės adresą galima rasti adresu: <https://neno.pl/kontakt>

Rinkinio specifikacijos ir turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

ET

KASUTUSJUHEND

Lugupeetud klient,  
ostetud Neno Frutta toode on nārimisrōngas imikutele puuviljāde serveerimiseks.

Enne seadme kasutamist lugege juhiseid.

## 01. TOOTE OMADUSED

100% OHUTU

Baby Fruit Feeder Lutt on valmistatud täielikult silikoonist. See on BPA-vaba. Beebi-puuviljade söötjad võimaldavad teie lapsel tahkeid aineid närida juba ammu enne hammaste sissetulekut. Mis kõige parem, te ei pea muretsema, et teie laps paneb suhu lämbumissuurused toidutükid.

## 100% MULTIFUNKTSIONAALNE

Beebipuuviljade söötjad ühendavad endas luti ja närimisrõnga funktsionaalsuse. Söötjana kasutamiseks pange lihtsalt nibu sisse puu- või kõõgivilju, rinnapiima või püreed. Suurepärane imikute hammaste tulekuks. Tekstureeritud pinnad, mis masseerivad ja stimuleerivad igemeid, sobivad suurepäraselt lõõbe abistamiseks esi-, kesk- ja tagahammastest.

## KAITSEKORK JA BOONUS LUTIKLAMBER

Meie imikutoidu söötjatel on kaitsekork. See kork mitte ainult ei hoiu silikoonotsa puhtana ja hügieenilisena, vaid takistab ka käte katmist imikutoiduga, kui täidate toidupaaki. Kui olete toidupaagi täis täitnud, lukustate käepideme lihtsalt oma kohale ja annate selle oma lapsele.

## LIHTNE PUHAŠTAMINE JA LADUSTAMINE

Silikoonist nibusid on ülilihtne puhastada. Kerge nühkimine sooja seebivee all on kõik, mida piisab, et ülejäänud lapse eine välja pesta. Igal neist on eemaldatav kaas segaduse hoidmiseks. Lutt on valmistatud silikoonist ja käepide plastikust. Selle suu ümmargune käepide on imikutel kergesti haaratav. Neid värske toidu söötjaid on lihtne puhastada - lihtsalt steriliseerige need keevas vees.

## 02. PUHAŠTAMINE

1. Palun puhastage ja desinfitseerige enne esimest kasutamist; Pärast iga kasutamist loputage kohe, nõrutage ja hoidke jahedas ja kuivas kohas.
2. Palun pange umbes kolmeks minutiks keeva veega desinfitseerimise, pikaajaline keev desinfitseerimine võib põhjustada deformatsiooni.
3. Ärge puhastage söövitavate kemikaalidega.

## 03. HOIATUS

1. Seda toodet tuleb kasutada täiskasvanu järelevalve all.
2. Hoidke tules eemal ja vältige otsest päikesevalgust.
3. Ärge kasutage toote puhastamiseks teravat puhastusharja, et mitte toodet

kahjustada.

4. Kontrollige toodet enne iga kasutamist ja kahjustuste korral vahetage see õigeaegselt välja.
5. Silikoonkott võib adsorbeerida toidupigmente ja muuta värvi, kuid see ei mõjuta kasutamist.

## 04. SPETSIFIKATSIOON

1. Võrktasku materjal: silikoon
2. Temperatuurivahemik: -40 °C - 100 °C (võrgutasku)
3. Käepideme ja korgi materjal: PP
4. Temperatuurivahemik: -20 °C - 100 °C (käepide, kork)
5. Mõõdud: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Kaal: 56 g
7. 3 x silikoonist lutt 3 suurus: S (3-6 kuud); M (6-12 kuud); L (12-36 kuud)

## 05. GARANTII KAART

Tootele kehtib 24-kuuline garantii.

Garantii tingimused leiate aadressilt: <https://neno.pl/gwarancja>

Üksikasjad, kontaktandmed ja veebisaidi aadress leiate aadressilt: <https://neno.pl/kontakt>

Komplekti tehnilisi andmeid ja sisu võidakse ette teatamata muuta. Vabandame võimalike ebamugavuste pärast.

UA

## ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Шановний Замовник,

Придбаний вами продукт Neno Frutta - це прорізувач для подачі фруктів немовлятам. Будь ласка, прочитайте інструкцію перед використанням пристрою.

## 01. ОСОБЛИВОСТІ ПРОДУКТУ

100% БЕЗПЕКА

Пстущка для годування малюків повністю виготовлена з силікону. Він не містить бісфенолу А. Годівниці для дитячих фруктів дозволяють дитині отримувати тверді речовини задовго до того, як з'являться зуби. Найкраще те, що вам не доведеться турбуватися про те, що ваша дитина покладе в рот шматки їжі розміром з удихнення.

#### 100% БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНИЙ

Дитячі годівниці для фруктів поєднують в собі функціональність пустушки і прорізувача. Щоб використовувати його як годівницю, просто покладіть у сосок трохи фруктів або овочів, грудного молока або пюре. Дуже добре підходить для прорізування зубів у немовлят. Текстуровані поверхні, які масажують і стимулюють ясна, ідеально підходять для полегшення висипання передніх, середніх і задніх зубів.

#### ЗАХИСНИЙ КОВПАЧОК І БОНУСНИЙ ЗАТИСКАЧ ДЛЯ ПУСТУШКИ

Наші годівниці для дитячого харчування мають захисний ковпачок. Ця кришка не тільки зберігає силіконовий наконечник чистим і гігієнічним, але й не дозволяє вам прикривати руки дитячим харчуванням, поки ви наповнюєте резервуар для їжі. Після того, як ви наповните резервуар для їжі щерть, ви просто фіксуєте ручку в положенні та даєте її дитині.

#### ЛЕГКЕ ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Силіконові соски дуже просто чистити. Легкий скраб під теплою мильною водою – це все, що потрібно, щоб вимити залишки їжі вашої дитини. Кожен з них має знімну кришку для зберігання безладу. Ніпель виготовлений з силікону, а ручка – з пластику. Його велика кругла ручка легко сприймається немовлятами. Такі годівниці для свіжих продуктів легко чистити – досить простерилізувати їх в киплячій воді.

#### 02. ПРИБИРАННЯ

1. Будь ласка, очистіть і продезінфікуйте перед першим використанням; Після кожного використання негайно промийте, злийте воду та зберігайте в прохолодному та сухому місці.
2. Будь ласка, покладіть дезінфекцію в киплячу воду приблизно на три хвилини, тривалий час кип'ятіння може призвести до деформації.
3. Не чистіть їдкими хімікатами.

#### 03. УВАГА

1. Цей виріб слід використовувати під наглядом дорослих.
2. Тримайте подалі від вогню та уникайте прямих сонячних променів.
3. Не використовуйте гостру щітку для чищення виробу, щоб не пошкодити виріб.
4. Будь ласка, перевіряйте виріб перед кожним використанням і вчасно замінюйте його, якщо виникнуть будь-які пошкодження.
5. Силіконовий мішечок може адсорбувати харчові пігменти та змінювати колір, але це не вплине на використання.

#### 04. СПЕЦИФІКАЦІЯ

1. Матеріал сітчастої кишені: силікон
2. Діапазон температур: -40 ° C - 100 ° C (сітчаста кишеня)
3. Матеріал ручки та ковпачка: ПП
4. Діапазон температур: -20 ° C - 100 ° C (ручка, ковпачок)
5. Розміри: 11,8x5,7x4,8 см
6. Вага: 56 гр
7. 3 x силіконові соски 3 розміри: S (3-6 місяців); M (6-12 місяців); L (12-36 місяців)

#### 05. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

На товар поширюється гарантія 24 місяці.

З умовами гарантії можна ознайомитися за адресою: <https://neno.pl/gwarancja>  
Деталі, контакти та адресу сайту можна знайти за адресою: <https://neno.pl/kontakt>

Технічні характеристики та вміст комплекту можуть бути змінені без попередження. Приносимо вибачення за можливі незручності.

## BG

### РҀКОВОДСТВО ЗА

Уважаеми клиенти,  
закупеният от вас продукт Neno Frutta e гризалка за сервиране на плодове на бебета. Моля, прочетете инструкциите, преди да използвате устройството.

#### 01. ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

##### 100% БЕЗОПАСЕН

Бебешката зальгалка за хранилка за плодове е изработена изцяло от силикон. Той е БЕЗ ВРА. Бебешките хранилки за плодове позволяват на вашето бебе да дъвче твърди храни много преди зъбите да се появят. Най-хубавото е, че не е нужно да се притеснявате, че бебето ви поставя парчета храна с размер на задушаване в устата.

##### 100% МНОГОФУНКЦИОНАЛЕН

Бебешките хранилки за плодове съчетават функционалността на зальгалка и гризалка. За да го използвате като хранилка, просто сложете малко плодове

или зеленчуци, кърма или пюре в зърното. Страхотно за никнене на зъби на бебета. Текстурираните повърхности, които масажират и стимулират венците, са идеални за подпомагане на обрива на предните, средните и задните зъби.

#### ЗАЩИТНА КАПАЧКА И БОНУС ЩИПКА ЗА ЗАЛЪГАЛКА

Нашите хранилки за бешешка храна се предлагат със защитна капачка. Тази капачка не само поддържа силиконовия накрайник чист и хигиеничен, но също така ви спира да покривате ръцете си с бешешка храна, докато пълните резервоара за храна. След като напълните резервоара за храна до краен предел, просто заключвате дръжката на място и я давате на бебето си.

#### ЛЕСНО ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

Силиконовите зърна са супер лесни за почистване. Лек скраб под топла сапунена вода е всичко, което е необходимо, за да измиете останалата част от храната на вашето бебе. Всеки има подвижен капак, за да съдържа бъркотии. Зърното е изработено от силикон, а дръжката е от пластмаса. Голямата му кръгла дръжка е лесен за разбиране от бебетата. Тези хранилки за прясна храна са лесни за почистване - просто ги стерилизирайте във вряща вода.

#### 02. ПОЧИСТВАНЕ

1. Моля, почистете и дезинфекцирайте преди първата употреба; След всяка употреба изплакнете веднага, отцедете и съхранявайте на хладно и сухо място.
2. Моля, поставете дезинфекция във вряща вода за около три минути, дълго време вряща дезинфекция може да причини деформация.
3. Не почиствайте с корозивни химикали.

#### 03. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Този продукт трябва да се използва под наблюдението на възрастен.
2. Пазете от огън и избягвайте пряка слънчева светлина.
3. Не използвайте остра четка за почистване на продукта, за да не повредите продукта.
4. Моля, проверявайте продукта преди всяка употреба и го сменяйте навреме, ако възникне повреда.
5. Силиконовата торбичка може да адсорбира хранителните пигменти и да промени цвета си, но това няма да повлияе на употребата.

#### 04. СПЕЦИФИКАЦИЯ

1. Мрежест джоб: силикон
2. Температурен диапазон: -40°C - 100°C (мрежест джоб)

3. Материал на дръжката и капачката: PP

4. Температурен диапазон: -20°C - 100°C (дръжка, капачка)

5. Размери: 11,8x5,7x4,8 см

6. Тегло: 56 гр

7. 3 x силиконов биберон в 3 размера: S (3-6 месеца); M (6-12 месеца); L (12-36 месеца)

#### 05. ГАРАНЦИОННА КАРТА

Продуктът е покрит от 24-месечна гаранция.

Условията на гаранцията могат да бъдат намерени на: <https://neno.pl/gwarancja>

Подробности, контакт и адрес на уебсайта можете да намерите на: <https://neno.pl/kontakt>

Спецификациите и съдържанието на комплекта подлежат на промяна без предизвестие. Извиняваме се за причиненото неудобство.

## МК

### УПАТСТВО ЗА КОРИСНИК

Драги клиенти, производот Neno Frutta што сте го купиле е за забавач за служење овошје на бебињата. Молиме прочитајте ги инструкциите пред да го користите уредот.

#### 01. КАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОИЗВОДОТ

100% БЕЗБЕДНО

Цуцла за овошје е направена целосно од силикон. Тоа е без бисфенол А. Хранилките за овошје му овозможуваат на бебето да жвакне цврсти материи долго пред да се појават забите. Најдоброто од сè, не треба да се грижите за бебето да стави парчиња храна во устата.

100% МУЛТИФУНКЦИОНАЛЕН

Хранилките за овошје ја комбинираат функционалноста на цуцла и забавач. За да го користите како хранилка, едноставно ставете овошје или зеленчук, мајчино млеко или пире во брадавицата. Одлично за бебиња. Текстурираните површини кои ги масажират и стимулираат непцата се совршени за помош на ерупцијата на предни, средни и задни заби.



## ЗАШТИТНА КАПА И БОНУС ЦУЦЛА КЛИПС

Нашите хранилки за бебешка храна доаѓаат со заштитна капа. Не само што ова капаче го одржува силиконскиот врв чист и хигиенски, туку исто така ви спречува да ги покривате рацете со бебешка храна додека го полните резервоарот за храна. Откако ќе го наполните резервоарот за храна, едноставно ја заклучувате рачката на место и му ја давате на бебето.

## ЛЕСНО ЧИСТЕЊЕ И СКЛАДИРАЊЕ

Силиконските брадавици се супер едноставни за чистење. Лесно чистење под топла сапунска вода е доволно за да се измие остатокот од оброкот на бебето. Секој има подвижен капак за да содржи неред. Брадавицата е направена од силикон, а рачката е од пластика. Неговата голема, кружна рачка е лесно за бебињата да го сфатат. Овие хранилки за свежа храна се лесни за чистење - само ги стерилизирајте во врела вода.

## 02. ЧИСТЕЊЕ

1. Молиме чистете и дезинфицирајте пред првата употреба; По секоја употреба, веднаш исплакнете, исцедете и чувајте на ладно и суво место.
2. Ставете дезинфекција во врела вода за околу три минути, долго време врела дезинфекција може да предизвика деформација.
3. Не чистете со корозивни хемикалии.

## 03. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

1. Овој производ треба да се користи под надзор на возрасни.
2. Чувајте подалеку од оган и избегнувајте директна сончева светлина.
3. Не користете остра четка за чистење за чистење на производот, за да не го оштетите производот.
4. Молиме проверете го производот пред секоја употреба и го заменете на време ако се појави некаква штета.
5. Силиконската торбичка може да адсорбира пигменти за храна и да ја промени бојата, но нема да влијае на употребата.

## 04. СПЕЦИФИКАЦИЈА

1. Мрежест цебен материјал: силикон
2. Температурен опсег: -40 ° C - 100 ° C
3. Материјал на рачката и капата: PP
4. Температурен опсег: -20 ° C - 100 ° C (рачка, капа)
5. Димензии: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Тежина: 56 гр
7. 3 x силиконски циган во 3 големини: S (3-6 месеци); M (6-12 месеци); L (12-36 месеци)

## 05. ГАРАНЦИЈА

Производот е покриен со 24-месечна гаранција.

Условите на гаранцијата може да се најдат на: <https://neno.pl/gwarancja>

Детали, контакт и адреса на веб-сајтот може да се најдат на: <https://neno.pl/kontakt>

Спецификациите и содржината на комплетот се предмет на промена без најава. Се извинуваме за непријатностите.

# PT

## MANUAL DO UTILIZADOR

Caro Cliente,

o produto Neno Fruta que comprou é um mordedor para servir fruta aos bebés. Por favor, leia as instruções antes de utilizar o dispositivo.

## 01. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

### 100% SEGURO

A chupeta Baby Fruit Feeder é feita inteiramente de silicone. É livre de BPA. Os comedouros para bebés permitem que o bebé goma em sólidos muito antes de os dentes entrarem. O melhor de tudo é que não tem de se preocupar com o facto de o seu bebé colocar pedaços de comida do tamanho de um estrangulamento na boca.

### 100% MULTIFUNCIONAL

Os comedouros para bebés combinam a funcionalidade de chupeta e teether. Para usá-lo como comedouro, basta colocar algumas frutas ou legumes, leite materno ou puré no mamilo. Ótimo para denteição de bebés. As superfícies texturizadas que massajam e estimulam as gengivas são perfeitas para ajudar na erupção dos dentes dianteiros, médios e posteriores.

## TAMPA DE PROTEÇÃO & CLIP DE CHUPETA BÔNUS

Os nossos comedouros para bebés vêm com uma tampa protetora. Esta tampa não só mantém a ponta de silicone limpa e higiénica, como também impede que cubra as mãos com comida para bebé enquanto enche o reservatório de alimentos. Depois de encher o reservatório de alimentos até à sua capacidade, basta bloquear a pega na posição e entregá-la ao seu bebé.

## FÁCIL LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

Os mamilos de silicone são super simples de limpar. Basta uma leve esfoliação com água morna e sabão para lavar o resto da refeição do bebê. Cada um tem uma tampa removível para conter bagunças. O mamilo é feito de silicone e o cabo é feito de plástico. A sua pega grande e circular é fácil de agarrar para os bebês. Estes comedouros de alimentos frescos são fáceis de limpar - basta esterilizá-los em água fervente.

## 02. LIMPEZA

1. Limpe e desinfete antes da primeira utilização; Após cada utilização, enxaguar imediatamente, escorrer e armazenar num local fresco e seco.
2. Por favor, coloque em água fervente desinfeção por cerca de três minutos, um longo tempo de desinfeção fervente pode causar deformação.
3. Não limpe com produtos químicos corrosivos.

## 03. ADVERTÊNCIA

1. Este produto deve ser utilizado sob supervisão de adultos.
2. Manter afastado do fogo e evitar a luz solar direta.
3. Não utilize uma escova de limpeza afiada para limpar o produto, de modo a não danificar o produto.
4. Verifique o produto antes de cada utilização e substitua-o a tempo se ocorrer algum dano.
5. A bolsa de silicone pode adsorver pigmentos alimentares e mudar de cor, mas não afetará o uso.

## 04. ESPECIFICAÇÃO

1. Material do bolso da malha: silicone
2. Faixa de temperatura: -40°C - 100°C (bolso de malha)
3. Material do punho e da tampa: PP
4. Faixa de temperatura: -20°C - 100°C (punho, tampa)
5. Dimensões: 11,8x5,7x4,8 cm
6. Peso: 56 g
7. 3 x teto de silicone em 3 tamanhos: S (3-6 meses); M (6-12 meses); L (12-36 meses)

## 05. CARTÃO DE GARANTIA

O produto está coberto por uma garantia de 24 meses.

As condições da garantia podem ser consultadas em: <https://nenop.pl/gwarancja>  
Detalhes, contato e endereço do site podem ser encontrados em: <https://nenop.pl/kontakt>

As especificações e o conteúdo do kit estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.  
Pedimos desculpa pelo inconveniente.

# nenop<sup>®</sup>



EN 14350

### Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.  
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.  
Wyprodukowano w PRC

### Producer:

KGK TREND Sp. z o.o.  
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.  
Made in PRC